

# PHILIPS

## Наушники

Серия 3000

ТАН3209



# Инструкция по эксплуатации

Зарегистрируйте устройство и получите поддержку по адресу:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Содержание

---

1	Важные меры предосторожности	2
	Безопасность органов слуха	2
	Основная информация	2

---

2	Ваши беспроводные наушники	4
	Комплект поставки	4
	Другие устройства	4
	Обзор беспроводных наушников	5

---

3	Начало работы	6
	Зарядка аккумулятора	6
	Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз	6
	Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth	7

---

4	Использование наушников	8
	Подключение наушников к устройству Bluetooth	8
	Включение/выключение питания	8
	Управление звонками и музыкой	8
	Голосовой помощник	9
	Статус светодиодного индикатора наушников	9

---

5	Сброс наушников	10
---	-----------------	----

---

6	Технические данные	10
---	--------------------	----

---

7	Уведомление	11
	Декларация соответствия	11
	Утилизация старого устройства и аккумулятора	11
	Извлечение встроенного аккумулятора	11
	Соответствие требованиям EMF	12
	Информация об экологической защите	12
	Уведомление о соблюдении требований	12

---

---

8	Товарные знаки	13
---	----------------	----

---

9	Ответы на часто задаваемые вопросы	14
---	------------------------------------	----

---

# 1 Важные меры предосторожности

## Безопасность органов слуха



### Опасно!

- Во избежание повреждений слуха ограничивайте время эксплуатации наушников на высокой громкости, а также устанавливайте громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При эксплуатации наушников обязательно соблюдайте следующие рекомендации.

- Используйте наушники при разумном уровне громкости в течение разумного периода времени.
- Не повышайте постоянно уровень громкости по мере адаптации слуха.
- Не увеличивайте уровень громкости настолько, чтобы не слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях вам следует соблюдать осторожность при использовании устройства или временно прекратить его использование.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников, в том числе наушников-вкладышей, может привести к потере слуха.

- Эксплуатация наушников, которые закрывают оба уха, во время вождения не рекомендована и может быть незаконна в некоторых регионах.
- В целях безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки во время дорожного движения или в другой потенциально опасной обстановке.

## Основная информация

В целях предотвращения повреждений или неисправностей:



### Осторожно!

- Не подвергайте наушники воздействию чрезмерного тепла.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг. (См. уровень защиты IP у конкретного продукта.)
- Не погружайте наушники в воду.
- Не заряжайте наушники, если разъем или розетка влажные.
- Не используйте чистящие средства, которые содержат спирт, аммиак, бензол или абразивы.
- Регулярно очищайте наушники, особенно звукопроводы и отверстия для микрофона, с помощью чистой влажной ткани и не допускайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звукопроводах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или воды, у наушников временно снизится уровень громкости или полностью пропадет звук. Это не является неисправностью. Тщательно высушите наушники с помощью мягкой влажной ткани. Альтернативный способ: снимите амбушюры, направьте звукопроводы вниз и аккуратно постучите по наушникам примерно пять раз сухой тканью или подобным материалом, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Перед зарядкой и использованием наушники должны полностью высохнуть. Не используйте одноразовые спиртовые салфетки и другие подобные средства для очистки.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию источников чрезмерного тепла, например солнечных лучей, огня и пр.

- При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Производите замену только на аналогичные или эквивалентные модели.
- Для обеспечения определенного уровня IP-защиты крышка слота для зарядки должна быть закрыта.
- Утилизация аккумулятора в огне или горячей печи, а также его механическое смятие или разрезание могут привести к взрыву.
- Воздействие чрезвычайно высокой температуры на аккумулятор может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Воздействие чрезвычайно низкого атмосферного давления на аккумулятор может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Замена аккумулятора на модель неверного типа может привести к серьезному повреждению наушников и аккумулятора (например, некоторых типов литиевых аккумуляторов).
- Если наушники не используются в течение длительного времени, аккумуляторная батарея начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, полностью заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.
- Во избежание риска возгорания для оборудования используется только внешний источник питания, мощность которого должна соответствовать стандарту PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).

### Температура и влажность при эксплуатации и хранении

- Храните устройство при температуре в диапазоне от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $50^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 90%.
- Используйте устройство при температуре в диапазоне от  $0^{\circ}\text{C}$  до  $45^{\circ}\text{C}$  и при относительной влажности до 90%.
- Срок службы аккумулятора может сократиться в условиях высоких или низких температур.

## 2 Ваши беспроводные наушники

Компания Philips рада вас приветствовать и поздравляет с покупкой! Чтобы в полном объеме использовать предлагаемую Philips поддержку, зарегистрируйте устройство по адресу [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Благодаря этим наушникам Philips вы можете:

- Совершать удобные звонки по беспроводной связи
- Слушать музыку и управлять ею по беспроводной связи
- Переключаться между звонками и воспроизведением музыки



USB-кабель для зарядки (только для зарядки)



Краткое руководство по началу работы



Гарантия по всему миру



Брошюра с правилами техники безопасности

---

### Комплект поставки



Наушники Bluetooth Philips  
Philips TAH3209

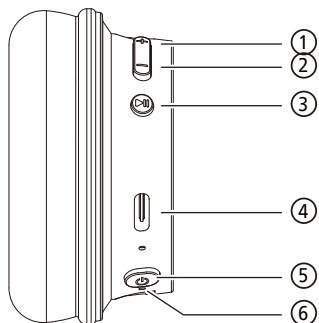
---

### Другие устройства

Смартфон или мобильное устройство (например ноутбук, планшет, адаптеры Bluetooth, плееры MP3 и пр.), поддерживающее технологию Bluetooth и совместимое с наушниками (см. раздел «Технические данные» на стр. 10).

---

## Обзор беспроводных наушников



- ① Громкость + / следующая дорожка
- ② Громкость - / предыдущая дорожка
- ③ Многофункциональная кнопка (MFB)
- ④ Разъем USB-C для зарядки
- ⑤ Кнопка питания
- ⑥ Светодиодный индикатор

# 3 Начало работы

## Подсказка

- Как правило, полная зарядка занимает 2 часа.

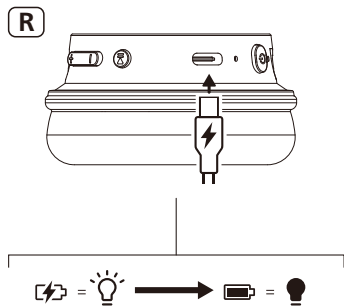
## Зарядка аккумулятора

### Примечание


- Перед первым использованием наушников поместите их в зарядный футляр и зарядьте аккумулятор в течение 2 часов для оптимизации емкости и срока эксплуатации аккумулятора.
- Во избежание каких-либо повреждений используйте только оригинальный зарядный кабель USB-C.
- Перед зарядкой завершите вызов. Зарядка наушников приведет к их отключению.
- Если наушники не используются в течение длительного времени, аккумуляторная батарея начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, полностью зарядьте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.

Для зарядки подключите входящий в комплект поставки кабель USB к следующим элементам:

- разъем для зарядки USB-C на наушниках;
  - зарядное устройство/порт USB компьютера.
- ↳ Светодиодный индикатор будет гореть белым цветом при зарядке и выключится при полной зарядке наушников.



## Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы включить наушники. Они перейдут в режим сопряжения и будут готовы к подключению.
  - ↳ Светодиодный индикатор на наушниках мигает попеременно белым и синим цветом.
  - ↳ Сейчас наушники находятся в режиме сопряжения и готовы к сопряжению с устройством (например, мобильным телефоном).
- 3 Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- 4 Выполните сопряжение наушников и устройства Bluetooth. См. инструкции в руководстве пользователя устройства Bluetooth.

### Примечание

- Если после включения питания наушники не могут найти ранее подключенное устройство Bluetooth, переведите их в режим сопряжения (удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд).

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение наушников и устройства Bluetooth.

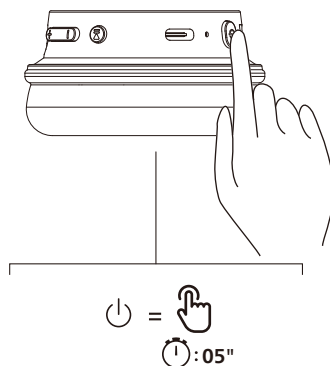
- 1 Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и выберите «Philips TAH3209».
- 2 При появлении запроса введите пароль наушников «0000» (4 нуля). Для устройств, которые поддерживают технологию Bluetooth 3.0 или выше, вводить пароль не нужно.



Philips TAH3209

## Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth

Если вы хотите выполнить сопряжение между наушниками и другим устройством Bluetooth, просто переведите их в режим сопряжения (удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд), а затем выберите второе устройство в рамках обычного процесса сопряжения.




### Примечание

- В памяти наушников хранится 4 устройства. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 4 устройствами, устройство, с которым сопряжение было выполнено раньше всего, будет заменено новым.



# 4 Использование наушников

## Подключение наушников к устройству Bluetooth

- 1 Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- 2 Для включения наушников нажмите на кнопку  и удерживайте ее.
  - ↳ Белый светодиодный индикатор загорится через 2 секунды
  - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону/устройству Bluetooth



### Подсказка



- Если вы включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth после включения наушников, вам необходимо перейти в меню Bluetooth устройства и вручную подключить наушники к устройству.



### Примечание

- У некоторых устройств Bluetooth подключение может происходить не в автоматическом режиме. В таком случае необходимо перейти в меню Bluetooth устройства и подключить наушники к устройству Bluetooth вручную.

## Включение/выключение питания

Задача	Кнопка	Операция
Включение наушников		Нажмите и удерживайте 2 секунды
Выключение наушников		Нажмите и удерживайте 2 секунды

## Управление звонками и музыкой

### Управление музыкой

Задача	Кнопка	Операция
Воспроизведение или приостановка музыки	MFB	Одно нажатие
Следующая дорожка	+	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Предыдущая дорожка	-	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Регулировка громкости +	+	Одно нажатие
Регулировка громкости -	-	Одно нажатие

## Управление вызовами

Задача	Кнопка	Операция
Принятие вызова	MFB	Одно нажатие
Завершение/отклонение вызова	MFB	Нажмите и удерживайте 1 секунду

## Вторая линия

Задача	Кнопка	Операция
Удержание текущего вызова и принятие входящего вызова	MFB	Одно нажатие
Удержание текущего вызова и отклонение входящего вызова	MFB	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Переключение между первой и второй линией	MFB	Одно нажатие

## Голосовой помощник

Задача	Кнопка	Операция
Запуск голосового помощника (Siri/Google)	MFB	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Остановка голосового помощника	MFB	Одно нажатие

## Статус светодиодного индикатора наушников

### Статус наушников Индикатор

Наушники подключены к устройству Bluetooth	Светодиодный индикатор горит синим цветом 1 секунду
Наушники готовы к сопряжению	Светодиодный индикатор попеременно мигает синим и белым цветом
Наушники включены, но не подключены к устройству Bluetooth	Светодиодный индикатор мигает белым цветом (автоматически выключается через 3 минуты)
Низкий заряд аккумулятора	Светодиодный индикатор мигает 1 раз белым цветом каждую 1 секунду

## 5 Сброс наушников

При возникновении проблем с сопряжением или подключением вы можете выполнить следующую процедуру, чтобы выполнить сброс настроек наушников до заводских.

- 1 Перейдите в меню Bluetooth на устройстве Bluetooth и удалите «**Philips TAH3209**» из списка устройств.
- 2 Выключите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- 3 Включите наушники.
- 4 Одновременно нажмите и удерживайте кнопки регулировки громкости + и - в течение 4 секунд.
- 5 Выполните действия, описанные в разделе «Использование наушников. Подключение наушников к устройству Bluetooth».
- 6 Выполните сопряжение наушников с устройством Bluetooth, выберите «**Philips TAH3209**».

## 6 Технические данные

### Наушники

- Время воспроизведения музыки: 25 ч
- Время зарядки: 2 ч
- Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор (600 мА·ч)
- Версия Bluetooth: 5.3
- Совместимые с Bluetooth профили:
  - HFP (профиль громкой связи)
  - A2DP (расширенный профиль распространения аудио)
  - AVRCP (профиль дистанционного управления аудио и видео)
- Диапазон частоты: 2,402–2,480 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБм
- Рабочий диапазон: до 10 м
- Автоматическое отключение питания
- Порт USB-C для зарядки
- Динамический бас
- Многоточечное соединение



### Примечание

- Возможны изменения технических характеристик без предварительного уведомления.
- Время работы аккумулятора при воспроизведении указано приблизительно и зависит от условий применения.

# 7 Уведомление

## Декларация соответствия

Настоящим компания MMD Hong Kong Holding Limited заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацию о соответствии см. по ссылке [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Утилизация старого устройства и аккумулятора



Это устройство разработано и изготовлено из материалов и компонентов высокого качества, которые можно подвергнуть переработке и использовать повторно.



Этот символ на устройстве означает, что на него распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU.



Этот символ означает, что устройство оснащено встроенным аккумулятором, на который распространяется действие Директивы ЕС 2013/56/EU и который невозможно утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем отнести устройство в официальный пункт приема или сервисный центр Philips, где профессиональный специалист извлечет аккумулятор. Изучите дополнительную информацию о местной системе раздельного сбора

электротехнического и электронного оборудования и аккумуляторов. Соблюдайте местное регулирование и никогда не выбрасывайте изделие и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Надлежащая утилизация старых изделий и аккумуляторов помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## Извлечение встроенного аккумулятора

При отсутствии системы сбора/утилизации электронного оборудования в стране вы можете защитить окружающую среду путем извлечения и утилизации аккумулятора перед утилизацией наушников.

- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что наушники отсоединены от зарядного футляра.



---

## Соответствие требованиям EMF

Данное изделие соответствует всем применимым стандартам и правилам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

---

## Информация об экологической защите

Мы отказались от всей ненужной упаковки. Мы постарались сделать так, чтобы упаковку можно было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенополистирол (амортизатор) и полиэтилен (пакеты, защитный лист из пенопласта). Система устройства состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, при условии утилизации силами специализированной компании. Соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, изношенных аккумуляторов и старого оборудования.

---

## Уведомление о соблюдении требований

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США. Эксплуатировать устройство необходимо с учетом следующих двух условий:

1. данное устройство не должно создавать неблагоприятные помехи;
2. данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

## Правила Федеральной комиссии связи США

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Данные ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от неблагоприятных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. При несоблюдении инструкций по установке и эксплуатации оно может вызывать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, не существует никаких гарантий, что помехи не возникнут у конкретной установки. Если данное оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионных приемников, что можно легко определить, включив и выключив оборудование, вы можете попытаться устранить помехи перечисленными ниже способами.

- Перенаправьте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному технику по теле- и радиооборудованию.

## Заявление о радиационном воздействии согласно требованиям Федеральной комиссии связи США:

Данное оборудование соответствует ограничениям Федеральной комиссии связи США на радиационное воздействие, установленное для неконтролируемой среды. Этот передатчик не должен находиться рядом с другой антенной или передатчиком или работать совместно с ними.

**Осторожно!** Внесение изменений или модификаций, явным образом не одобренных стороной, несущей ответственность за соответствие стандартам, может лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

#### Канада:

Это устройство включает передатчик / приемник, который не требует лицензирования и отвечает требованиям соответствующих стандартов RSS Департамента инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатировать устройство необходимо с учетом следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать помех; и (2) данное устройство должно выдерживать все помехи, включая те, которые могут вызывать сбои в его работе.  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Данное оборудование соответствует ограничениям Канады на радиационное воздействие, установленное для неконтролируемой среды.  
Этот передатчик не должен находиться рядом с другой антенной или передатчиком или работать совместно с ними.

## 8 Товарные знаки

---

### Bluetooth

Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и любое использование таких знаков компанией MMD Hong Kong Holding Limited регламентируется лицензией. Иные товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

---

### Siri

Siri является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

---

### Google

Google и Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.

# 9 Ответы на часто задаваемые вопросы

## **Наушники Bluetooth не включаются.**

Низкий уровень заряда аккумулятора. Зарядите наушники.

## **Я не могу выполнить сопряжение наушников Bluetooth с устройством Bluetooth.**

Функция Bluetooth отключена. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и включите устройство Bluetooth перед включением наушников.

## **Сброс сопряжения.**

Оставьте наушники в режиме сопряжения (белый и синий световой индикаторы мигают попеременно), нажмите одновременно на кнопки «Громкость +» и «Громкость -» и удерживайте их более 4 сек., пока не загорится синий светодиодный индикатор.

## **Я слышу музыку, но не могу ей управлять на устройстве Bluetooth (например, воспроизведение/пауза/переход вперед/назад).**

Убедитесь, что источник звука Bluetooth поддерживает профиль AVRCP (см. раздел «Технические данные» на стр. 10).

## **Слишком низкий уровень громкости наушников.**

Некоторые устройства Bluetooth не могут при синхронизации отрегулировать уровень громкости наушников. В таком случае отдельно отрегулируйте громкость на устройстве Bluetooth до необходимого уровня.

## **Устройство Bluetooth не может найти наушники.**

- Возможно, наушники подключены к ранее сопряженному устройству. Отмените подключение для устройства или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или наушники уже сопряжены с другим устройством. Выполните повторное сопряжение наушников с устройством Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (См. раздел «Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

## **Наушники Bluetooth подключены к мобильному телефону, который поддерживаем режим стерео, но музыка воспроизводится только в динамике мобильного телефона.**

См. руководство пользователя мобильного телефона. Выберите опцию прослушивания музыки через наушники.

## **Низкое качество звука, и слышен потрескивающий шум.**

- Устройство Bluetooth находится вне радиуса действия. Уменьшите расстояние между наушниками и устройством Bluetooth или устраните препятствия между ними.
- Зарядите наушники.

### **Регулярно очищайте наушники.**

- Регулярно очищайте наушники, особенно звукопроводы и отверстия для микрофона, с помощью чистой влажной ткани и не допускайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звукопроводах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или воды, у наушников временно снизится уровень громкости или полностью пропадет звук. Это не является неисправностью. Тщательно высушите наушники с помощью мягкой влажной ткани. Альтернативный способ: снимите амбушюры, направьте звукопроводы вниз и аккуратно постучите по наушникам примерно пять раз сухой тканью или подобным материалом, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Перед зарядкой и использованием наушники должны полностью высохнуть. Не используйте одноразовые спиртовые салфетки и другие подобные средства для очистки.

### **Регулярно заряжайте наушники.**

Если наушники не используются в течение длительного времени, аккумуляторная батарея начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, полностью заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.





2024 © MMD Hong Kong Holding Limited. Все права защищены.  
Возможны изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Philips и эмблема Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Это устройство изготовлено и продается под ответственность компании MMD Hong Kong Holding Limited или одного из ее ассоциированных предприятий, и компания MMD Hong Kong Holding Limited является гарантирующей стороной в отношении этого устройства. Все остальные названия компаний и устройств могут быть товарными знаками соответствующих компаний, с которыми они связаны.

